

The  
Electoral  
Commission

کارت شناسایی -  
راهنمای شما

تمام آنچه لازم است در مورد کارت شناسایی  
عکس دار برای شرکت در انتخابات محلی  
انگلستان در ماه می 2023 بدانید

# The Electoral Commission

روز پنجشنبه 4 می 2023، انتخابات محلی در سراسر انگلستان انجام می شود.

در این انتخابات، برای اینکه بتوانید رأی خود را در یک شعبه رأی گیری به صندوق بیندازید، باید یک کارت شناسایی عکس دار به همراه بیاورید.

در این کتابچه درباره کارت های شناسایی عکس دار که می توانید برای رأی دادن استفاده کنید توضیح داده می شود. این کتابچه همچنین درباره شیوه درخواست یک مدرک شناسایی رایگان رأی دهنده، که به آن گواهی شورای شهر رأی دهنده نیز گفته می شود، توضیح می دهد.

# چگونه برای رای دادن ثبت نام کنم؟

برای اینکه در این انتخابات رأی دهید، باید تا ساعت **11:59** شب **دوشنبه 17** **آوریل 2023** برای رأی دادن ثبت نام شده باشید.



اگر هیچوقت ثبت نام نکرده اید، به تازگی به یک آدرس دیگر نقل مکان کرده اید، یا نام تان را تغییر داده اید، برای رأی دادن در این آدرس [gov.uk/register-to-vote](https://gov.uk/register-to-vote) به صورت آنلاین ثبت نام کنید. شما همچنین می توانید با تکمیل فرم درخواست کاغذی برای ثبت نام تقاضا کنید.

اگر جهت ثبت نام برای رأی دادن به کمک نیاز دارید، یا می خواهید یک فرم درخواست تقاضا کنید، با شهرداری محلی تان تماس بگیرید.

برای پیدا کردن آدرس های تماس شهرداری محلی تان به این آدرس سر بزنید [electoralcommission.org.uk/voter](https://electoralcommission.org.uk/voter) یا با این شماره **0800 328 0280** با خط راهنمای ما تماس بگیرید.

# من برای کدام انتخابات رای می دهم؟

انتخابات محلی انگلستان، شامل انتخاب شوراهای محلی، انتخاب شهردار و شورای مناطق کوچک در 230 منطقه در روز پنجشنبه 4 می 2023 برگزار می شود.

برای اطلاع از انتخاباتی که در منطقه شما برگزار  
می شود به این وب سایت سر بزنید  
[electoralcommission.org.uk/voterID](https://electoralcommission.org.uk/voterID)



یا با این شماره 0800 328 0280  
با خط راهنمای ما تماس بگیرید.



شما فقط باید یک مدرک شناسایی  
عکس دار ارائه دهید، اما این  
مدرک باید نسخه اصلی باشد نه  
فتوکپی.

## از کدام مدارک شناسایی می توانم برای رای دادن استفاده کنم؟

شما می توانید در شعبه اخذ رای از هریک از مدارک شناسایی عکس دار پذیرفته شده زیر  
برای رای دادن استفاده کنید.

 <p>مسافرت بین المللی گذرنامه</p>	 <p>مسافرت محلی بعضی از کارت های مسافرتی تخفیف دار</p>
 <p>رانندگی و پارک کردن</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• گواهینامه رانندگی (شامل گواهینامه موقت)</li> <li>• نشان آبی (بلو بچ)</li> </ul>	 <p>سایر مدارکی که توسط دولت صادر شده اند</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• مدرک بیومتریک مهاجرت</li> <li>• کارت شناسایی وزارت دفاع</li> <li>• کارت شناسایی ملی</li> </ul>
 <p>مدرک اثبات سن</p> <p>کارت شناسایی با علامت PASS (طرح استانداردهای اثبات سن)</p>	

اگر یک کارت شناسایی عکس دار قابل قبول دارید که تاریخ آن تمام شده است، در صورتی که عکس آن هنوز به شما شباهت داشته باشد، می توانید از آن برای رأی دادن در یک شعبه اخذ رأی استفاده کنید.

اگر یک کارت شناسایی عکس دار قابل قبول ندارید، یا مطمئن نیستید که کارت شناسایی عکس دارتان هنوز به شما شباهت دارد، می توانید یک مدرک شناسایی رأی دهنده رایگان، که به آن گواهی شورای شهر رأی دهنده گفته می شود، درخواست کنید.

قبل از اینکه یک گواهی شورای شهر رأی دهنده درخواست کنید، باید برای رأی دادن ثبت نام کنید. وقتی برای رأی دادن ثبت نام می کنید، از شما پرسیده می شود آیا یک کارت شناسایی عکس دار دارید یا می خواهید برای یک گواهی شورای شهر رأی دهنده درخواست کنید.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره کارت های شناسایی

قابل قبول به این وب سایت سر بزنید

[electoralcommission.org.uk/voterID](http://electoralcommission.org.uk/voterID)



یا با این شماره **0800 328 0280** با  
خط راهنمای ما تماس بگیرید.



# درخواست برای یک گواهی شورای شهر رای دهنده

آخرین مهلت درخواست یک گواهی شورای شهر رای دهنده برای استفاده در این انتخابات ساعت 5 عصر سه شنبه 25 آوریل است، اما شما باید زودتر درخواست خود را ارائه دهید تا اگر شهرداری محلی تان نیاز داشت اطلاعاتی را با شما بررسی کند فرصت کافی وجود داشته باشد.

25

شما می توانید گواهی شورای شهر رای دهنده را به صورت آنلاین درخواست کنید  
[voter-authority-certificate.service.gov.uk](http://voter-authority-certificate.service.gov.uk)



شما می توانید با تکمیل فرم درخواست کاغذی و ارسال آن به شهرداری محلی تان این گواهی را درخواست کنید. ممکن است بتوانید با حضور در دفتر شهرداری محلی تان نیز این گواهی را درخواست کنید.

اگر برای درخواست گواهی شورای شهر رای دهنده به کمک نیاز دارید یا می خواهید یک فرم درخواست (اپلیکیشن فرم) تقاضا کنید، با شهرداری محلی تان تماس بگیرید. برای پیدا کردن آدرس تماس آنها به این وب سایت سر بزنید: [electoralcommission.org.uk/voter](http://electoralcommission.org.uk/voter)  
 یا با خط راهنمای ما با این شماره 0800 328 0280 تماس بگیرید.

## وقتی برای یک گواهی شورای شهر رأی دهنده درخواست می‌دهم چه اطلاعاتی باید ارائه دهم؟

وقتی برای یک گواهی شورای شهر رأی دهنده درخواست می‌دهید، باید اطلاعات زیر را ارائه دهید:

- تاریخ تولد
- نام
- شماره بیمه ملی (نشانی اینشورنس نامبر)
- آدرس

اگر شماره بیمه ملی خود را نمی‌دانید، یا این شماره را ندارید، هنوز می‌توانید برای این گواهی درخواست کنید. شهرداری محلی تان با شما تماس خواهند گرفت و یک مدرک دیگر برای اثبات هویت تان درخواست خواهند کرد.

شما باید همراه فرم درخواست یک عکس نیز ارائه دهید. شرایط این عکس شبیه شرایط عکس پاسپورت است.

برای اطلاعات بیشتر درباره شرایط به این آدرس سر بزنید  
[electoralcommission.org.uk/voterID](http://electoralcommission.org.uk/voterID)



یا با این شماره 0800 328 0280 با خط راهنمای ما تماس بگیرید.





# در شعبه رأی گیری چه اتفاقی خواهد افتاد؟

وقتی وارد شعبه اخذ رأی می شوید، یک از کارکنان:

1. از شما نام و آدرس تان را می پرسد تا بتواند شما را در لیست ثبت نام انتخابات پیدا کند.
2. از شما یک مدرک شناسایی عکس دار درخواست می کند، و قابل قبول بودن آنرا بررسی می کند.
3. اگر مدرک شناسایی شما قابل قبول بود، یک برگه رأی به شما می دهد و شما را راهنمایی می کند که آنرا مطابق معمول در یک اتاقک ویژه رأی دادن تکمیل کنید.

در شعبه اخذ رأی یک محل خصوصی وجود دارد که شما در صورت تمایل می توانید مدرک شناسایی عکس دار خود را در آنجا نشان دهید. بسته به شعبه اخذ رأی، این محل ممکن است یک اتاق جداگانه، یا یک محل مجزای دارای پرده باشد.

کارکنان برای کمک به شما در محل رأی گیری حضور دارند. هر وقت به کمک نیاز داشتید، به آنها اطلاع دهید.

## آیا راههای دیگری برای رأی دادن وجود دارد؟

### رأی دادن از طریق پست

برای رأی دادن از طریق پست به ارائه کارت شناسایی عکس دار نیاز ندارید.

برای درخواست رأی دادن از طریق پست، باید یک فرم درخواست رأی پستی را تکمیل و ارسال کنید و مطمئن شوید که تا ساعت 5 عصر سه شنبه 18 آوریل 2023 به دست شهرداری محلی تان می رسد.



شما برگه رأی خود را از طریق پست دریافت خواهید کرد. برگه رأی را تکمیل کنید و به موقع برگردانید، بطوریکه تا ساعت 10 شب پنجشنبه 4 می حتما به دست شهرداری محل تان برسد. اگر نمی توانید برگه رأی خود را به موقع پست کنید، می توانید آنرا روز رأی گیری به شعبه اخذ رأی یا دفتر شهرداری محلی تان ببرید.

### رأی نیابتی

(به شخص مورد اعتماد خود اجازه می دهید از جانب شما رأی دهد)

برای درخواست رأی دادن نیابتی، یک فرم درخواست تکمیل کنید و آنرا به موقع برای شهردای محلی تان بفرستید بطوریکه تا ساعت 5 عصر سه شنبه 25 آوریل 2023 برسد.



فردی که انتخاب می کنید از طرف شما رأی دهد، باید به شعبه اخذ رأی شما برود و برگه شناسایی عکس دار خود را نشان دهد تا بتواند از جانب شما رأی دهد. وقتی او از جانب شما رأی می دهد لازم نیست برگه شناسایی شما را نشان دهد.

در مواقع اضطراری که شما نمی توانید شخصا به شعبه اخذ بروید، می توانید تا ساعت 5 عصر پنجشنبه 4 می برای یک رأی نیابتی اضطراری درخواست دهید.

برای اطلاعات بیشتر یا گرفتن فرم درخواست رأی نیابتی، به این وب سایت سر بزنید [electoralcommission.org.uk/voter](http://electoralcommission.org.uk/voter) یا با این شماره 0800 328 0280 با خط راهنمای ما تماس بگیرید.

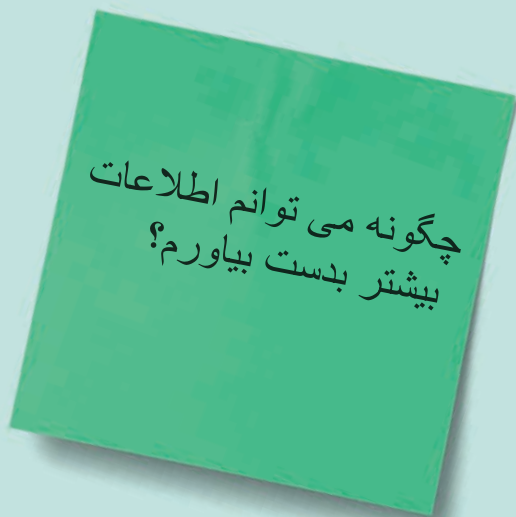
اگر پرسشی دارید یا مایل هستید این اطلاعات را در یک فرمت و قالب دیگر دریافت کنید، به این وب سایت

**electoralcommission.org.**

سر بزنید، با خط راهنمای **uk/voterID**

ما به شماره **0800 328 0280** تماس

بگیرید و یا کد QR زیر را اسکن کنید.



این کتابچه توسط کمیسیون انتخابات تهیه شده است. کمیسیون انتخابات یک هیئت مستقل است که در بریتانیا بر انتخابات نظارت می کند و امور مالی سیاسی را کنترل می کند. ما تلاش می کنیم اعتماد مردم به روند دموکراتیک را افزایش دهیم و از صحت و صداقت انتخابات اطمینان حاصل کنیم.

ما را در شبکه های اجتماعی زیر دنبال کنید

@ElectoralCommUK



facebook.com/ElectoralCommissionUK



@ElectoralCommissionUK



آیا برای رأی دادن ثبت نام کرده ام؟

آیا من کارت شناسایی عکس دار دارم؟

آیا من یک کارت شناسایی عکس دار  
برای بردن به شعبه رأی گیری دارم؟

اگر ندارم، آیا برای یک کارت شناسایی  
رأی دهنده رایگان درخواست کرده ام؟

آیا من رأی داده ام؟

آخرین مهلت ثبت نام برای رأی دادن در  
انتخابات محلی 2023، ساعت 11:59  
شب دوشنبه 17 آوریل است.

آخرین مهلت برای درخواست یک گواهی  
شورای شهر رأی دهنده (Voter Authority  
Certificate) برای انتخابات محلی 2023،  
ساعت 5 عصر سه شنبه 25 آوریل است.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره موارد زیر به این وب سایت  
[electoralcommission.org.uk/voterID](http://electoralcommission.org.uk/voterID) سر بزنید یا با  
شماره 0800 328 0280 تماس بگیرید.

- ثبت نام برای رأی دادن
- کدام کارت شناسایی هنگام رأی دادن پذیرفته می شود
- چگونه یک کارت شناسایی رأی دهنده رایگان درخواست کنم